



## Te Peofuga Fesoasoani (wage subsidy) o te COVID-19 Aukuso 2021

A te fakamatalaga tenei se fakasinoga fua. Te Peofuga Fesoasoani ne fakamautinoagina i te itulau o fakamatalaga (website) a te Matagaluega i Galuega mo Tupe Maua (work and income) i fakamatalaga katoatoa ke mafai o fetai tonu a fakanofoga (eligibility criteria) mo mea e tau o fai, kae malosi atu foki ki so se fakamatalaga.

- Te Peofuga Fesoasoani te COVID-19 Aukuso 2021 se tupe fesoasoani mo pule o matagaluega i Niu Sila, ke mafai o fakatumau o peofu o lotou tino galue kae puipui galuega mo pisinisi kola e pokotiagina i te tauavega i Fakatokaga o Levolo 3 io me ko te 4 po 17 Aukuso 2021.
- Launi takitasi o te Peofuga Fesoasoani e tusa mo te 2 vaisao kae e maua se tupe lasi (lump sum) e \$600 te aofaki tupe 'togi i te vaiaso ki te tino galue tokotasi tela e katoa itula (full time) kae \$359 i te vaiaso mo ia tela e se katoa itula (part-time).
- Launi takitasi se tusi akai fou (new application), kae ko pisinisi e 'tau o fakapatonu ia latou e fetai tonu ki akai takitasi.
- Te Peofuga Fesoasoani muamua o te COVID-19 Aukuso 2021 ne 'tala atu ki tusi akai e tusa mo te lua vaiaso mai te 9 i taeao, o te aso Asolima 20 Aukuso ke oko ki 11.59 i te valuapo, te Asofa 2 Setema.
- Te paaga i te lua o te Peofuga Fesoasoani i te COVID-19 Aukuso 2021 (Peofuga Fesoasoani #2) ko 'tala atu ki tusi akai e lua vaiaso mai te 9 i te taeao, po 3 Setema ke oko ki te 11:59 valuapo po 16 Setema.
- Kafai koe ne fai tau tusi akai ki te Peofuga Fesoasoani muamua, e mafai ne koe o fai tau tusi akai ki te Peofuga Fesoasoani i te #2 kae lua vaiaso mai tua ifo. Kafai koe ne fai tau tusi akai i te po 23 Aukuso, e mafai ne koe o fai tau tusi akai ki te Peofuga Fesoasoani i te #2 i te po 6 Setema. Tusi akai kola e avatu mai mua o te taimi e se taliagina ona i 'togi e takitasi i te lua vaiaso.
- Kafai koe seki fai tau tusi akai ki te peofuga fesoasoani muamua, e mafai loa ne koe o fai tau tusi akai ki te Peofuga Fesoasoani i te #2 mai te po 3 Setema manafai koe e fetai tonu ki fakanofoga katoa.
- Tusi akai e mafai o fai i te itulau o fakamatalaga (website) o te Matagaluega i Galuega mo Tupe Maua, [workandincome.govt.nz/covid-19/wage-subsidy/index](https://workandincome.govt.nz/covid-19/wage-subsidy/index)
- **Ke mautinoa i tusi akai e fakatoka fakavave, e tāua i fakamatalaga ne tuku mai e 'pau mo fakamatalaga i te Matagaluega o Tupe Maua (inland**

**revenue)** (pela mo te napa i te IR, igoa, napa o te akauni i te pagike, fakamatalaga o te tino galue e aofia iei igoa mo te napa te IR).

- Pisinisi ne akai e ‘tau o asi me i te akai a latou e sao te ‘togi. Nisi pisinisi e akai ki te Polokalame Fesoasoani i Malōlōga (Leave Support Scheme) io me ko te ‘Togi te se Galue i se Taimi Toetoe (Short Term Absence Payment), kae tela e ‘tau o akai ki te Peofuga Fesoasoani o te COVID-19 Aukuso 2021. (Pisinisi e mafai fua o maua e tasi i mea kona e tolu i ‘togi o te COVID-19 i te tino galue tena i te taimi e tasi.)

### **Fakanofoga Fetaui Tonu (eligibility criteria)**

- Te fakanofoga fetaui tonu e pau mo te polokalame i a Mati 2021 (scheme March 2021), e aofia i ei tiute o matagaluega mo suksesukega i tupe maua (revenue test).
- E tāua mo te pisinisi ne akai ke faitau katoa i fakamatalaga, e aofia o fakamaoni me ‘talia ne latou, ke fai faeteete kae fakamautinoa me latou e ‘tautali ki ei.
- Te suksesukega i tupe maua ko te fanaifoga e pela me 40 pasene io me lasi atu. Ko tena uiga:
  - A pisinisi e ‘tau o isi (io me fakatautau o isi) se aofaki maualalo pela 40 pasene ne tatō ifo te tupe maua i te 14 o aso:
    - mai te po 17 - 31 Aukuso mo te ‘togiga o te peofuga fesoasoani muamua
    - mai te po 31 Aukuso - 13 Setema mo te Peofuga Fesoasoani i te #2kafai e fakapau a tupe maua konei i taimi masani o te 14 o aso i te ono vaiaso mai mua o fanake a Fakatokaga o Levolo.
  - Pisinisi kola e lasi te tupe maua i vaiatau kesekese (seasonal) e mafai o fakapau olotou tupe maua ki te taimi foki loa tena i te 2020 io me ko te 2019, manafai e maua ne latou o fakaasi a tulaga o vaiatau kesekese olotou pisinisi me faigata mo latou o fetaui tonu ki te tupe maua kae fakaaogā te taimi ne filifiligina ke fakapau ki ei.
- Te tatōga ifo o tupe maua e ‘tau ne fakamafuagina i te pokotiaga katoa te atufenua i te fanakega o Fakatokaga o Levolo i te po 17 Aukuso 2021 ki lotou pisinisi.

### **Kafai ko oti ne ‘togi**

- Kafai te tupe maua ne tatō ifo e se oko ki te tapula a te pisinisi e ‘tau o fakafoki a te tupe fesoasoani.
- A pisinisi e ‘tau o fakatoka kae tasi a fakamaoniga o ‘lago atu a lotou fakatagi (kae e se manakogina o faulu mo te tasi akai).
- Te Minisituli o Atiakega te Ola Malosi o Tino (MSD) ka fai te olotou suksesukega o onono i faifaiga fakamaoni. Ko tona uiga e isi ne pisinisi kola ne fai olotou tasi akai ka fakafesiligina ke avatu fakamaoniga o te tatōga ifo olotou tupe maua.
- Kafai te Mālō ko toe filifili ke toe fakalao atu te peofuga fesoasoani, a pisinisi ka manakogina ke toe fai a lotou tasi akai.